

N°373 - December 29, 2016

W St-Barth WEEKLY

Local News
in English

Published by Le Journal de Saint-Barth
05 90 27 65 19 - stbarthweekly@wanadoo.fr

FREE

Happy
Holidays!



Happy Holidays !

It is highly unusual to have Christmas Eve and the first night of Hanukah fall on the same date, as it does this year, so there will be a lot of partying in the next week as 2016 winds down and 2017 sets sail. If you are looking for last

minute gifts, Les Artisans and French Indies Design are veritable treasure troves of art, design, and jewelry, and the charming little Christmas Village on the dock, open thru December 23, often yields some perfect little things. Then on December 29, Hanukah candles will be lit on the dock, and The Weekly contains details on these holiday events.

For those in search of a painting, sculpture, or

other works of art, there are also interesting exhibits at Space SBH Gallery, Eden Rock Gallery, and the new Pati de Saint Barth Gallery, the new home for the Artists of Saint Barth Association. The Weekly keeps you up to date on what's happening art-wise across the island.

Nature is also in the spotlight this week, with a story about Turenne Laplace's Herculean efforts to create artificial coral reefs in St Barth, starting with an ambitious project off the coast of Pointe Milou. And we take you back in the pages of St Barth's history book with a look at the picturesque Swedish Bell Tower in Gustavia.

We also salute our friends at Harbour Magazine, as they celebrate the 20th anniversary collector's issue of this publication created for the Port of Gustavia. Yours truly is the editor-in-chief, so I hope you'll stop by the port office and pick up a copy!

The next week is the most crowded of the year, with parties everywhere, on ship and on shore. Please do everything in moderation, don't drive if you've been drinking, and enjoy the holidays on the most wonderful little island in the Caribbean.

Ellen Lampert-Gréaux

SPECIAL 35th ANNIVERSARY
BAR DE L'OUBLI
December 22
6pm

C-WILL
COLOUR PROOF
SHOW

PORT DE GUSTAVIA - ST. BARTHELEMY
 8 111 81 9000 - 42 11 02 4000
 CERTIFICATE
 - FRESH MINT MOUTO -
BAR DE L'OUBLI
 FONDÉ 1981
 TELEPHONE
 OF 90 27 70 06
 COLLECTIVITE TERRITORIALE FRANÇAISE

BAR DE L'OUBLI CELEBRATES 35TH YEARS

The Bar de l'Oubli in Gustavia (across from Le Select) is celebrating its 35th anniversary on Thursday, December 22 with a party starting at 6pm. A popular spot for everything from breakfast to drinks and people watching, the bar will light up with entertainment by C-Will (the stage name for musician Courtney Williams), who marks more than 30 years in the entertainment business. His company, Maewi Digital, produces his CDs, such as Top Life, a title that represents his "new vibe" music, as well as his lifestyle. His performances are like events in themselves, and the party at the Bar de l'Oubli should be an event to remember.

ER

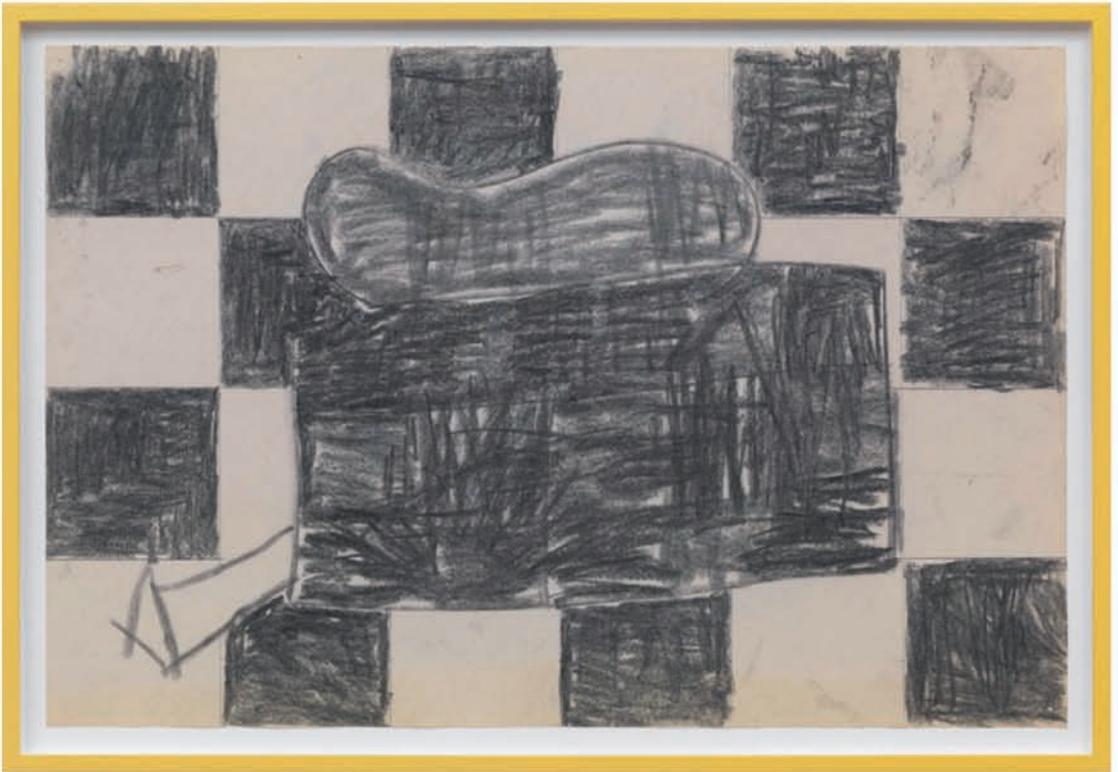
EDEN ROCK
ST BARTHS

JOE BRADLEY

FORTY FOUR DRAWINGS

OPENING RECEPTION TUESDAY DECEMBER 27

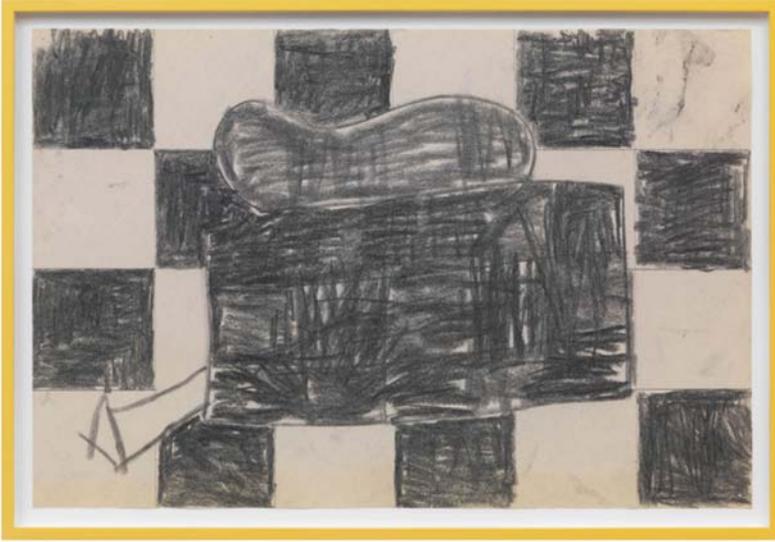
EXHIBITION FROM DECEMBER 27, 2016 - JANUARY 31, 2017



*Untitled, 2016, charcoal on paper, 23 3/4 x 35 1/4 inches (60.3 x 89.5 cm)
© Joe Bradley. Courtesy of the artist and Gagosian, photo by Robert McKeever.*

Gagosian at Eden Rock Gallery at Eden Rock, St Barths
St Jean Bay, St. Barthélemy, 97133 French West Indies
T. 590 590 29 79 99

JOE BRADLEY AT EDEN ROCK GALLERY



Untitled, 2016, charcoal on paper, 23 3/4 x 35 1/4 inches (60.3 x 89.5 cm)
© Joe Bradley. Courtesy of the artist and Gagosian, photo by Robert McKeever.

Gagosian Gallery presents "Forty Four Drawings," an exhibition of new works by Joe Bradley at the gallery at the Eden Rock Hotel in St Jean. The show features forty-four charcoal and graphite drawings, all in yellow frames. The show runs from December 27, 2016 through

January 31, 2017.

Joe Bradley was born in 1975 in Kittery, Maine, and lives and works in New York City. He received his BFA in 1999 from the Rhode Island School of Design (RISD) in Providence. His work is featured in the collections of the Whitney Museum of American

Art, New York; The Saatchi Gallery, London; Hall Art Foundation, Reading, Vermont; De la Cruz Collection, Miami; and Museum of Modern Art, New York. Recent solo institutional exhibitions include MoMA PS1, Long Island City, New York (2006); Le Consortium, Dijon, France (2014); and BOZAR, Brussels (2016–17). Bradley participated in the 2008 Whitney Biennial, and in Portugal Arte 10 (2010), as well as in group exhibitions, such as "New York Minute," MACRO Foundation, Rome (2009), travelled to Garage Center for Contemporary Art

in 2011); "EXPO 1: New York," MoMA PS1 (2013); "The Forever Now: Contemporary Painting in an Atemporal World," Museum of Modern Art, New York (2014–15).

Bradley will have a mid-career retrospective at The Albright-Knox Art Gallery in Buffalo, New York in June 2017, which will subsequently travel to the Rose Museum at Brandeis University in Waltham, MA.

"Joe Bradley's art is whimsical, offhanded, not serious; but at the same time deadly earnest. Joe has always ambitiously courted failure, from his early music to his paintings; he has fought professionalism in every sense that the word "conventional" conjures. At the expense of sounding corny, Joe's work is restless, teasing, and self-deprecating. It mines and undermines art history, though I don't think he's about chipping away at it. He loves and respects art too much, probably more than he does his own health and wealth. I get the feeling his pursuit is as much to surprise himself as it is us." Ken-ny Schachter, Artnet News, January 2016

côté **PORT**
Restaurant & Bar • Gustavia • St Barth

Côté Port, the newest restaurant created by Hervé, of Le Rivage fame!

rue Jeanne d'Arc
La Pointe - Gustavia - Tél. : 0590 87 79 54
OPEN EVERY DAY FOR LUNCH & DINNER

Joe Bradley, "Forty Four Drawings"
Opening reception: Tuesday, December 27
December 27, 2016–January 31, 2017
Gagosian at Eden Rock Gallery, St. Jean



St Bartholomew's Anglican Church

Gustavia



Christmas Services



Saturday 24th December 2016

Traditional Christmas Eve Carols and Readings 6:30pm



Sunday 25th December 2016

Christmas Day Family Eucharist 9am



Tuesday 27 December 2016

Candlelit Taizé Service 7pm



Sunday 1st January 2017

New Year's Day Family Eucharist 9am

Come and celebrate with us !

ELLSWORTH KELLY AT SAINT BARTH MUSEUM

An exhibit featuring photographs by Ellsworth Kelly, as well as portraits by Jack Shear, opened on December 15, 2016 at the Territorial Art Museum, and runs through March 15, 2017. The association, Saint-Barth Ile d'Art, whose goal is to promote the work of international artists and make Saint Barth an "island of art," organized the exhibit.

Many artists "came here discretely to find a place to spend their vacations, as well as a source inspiration," explains Valentine de Badereau, who heads the association. That was the case for American painter and sculptor Ellsworth Kelly, who passed away last year at the age of 92.



Ellsworth Kelly is one of the major figures of 20th century abstract art, particularly minimalism. His friends included other

painters, such as Robert Indiana, who was the first to visit the islands, according to Bill Katz, a close friend of the artists, and





©M.Gramm

himself a talented architect and designer.

As Katz recalls, their adventures began in 1965. “Robert Indiana, who always painted at his table, had a bad back,” he says. “He needed rest and relaxation. I opened an atlas and pointed my finger randomly on the map. It landed on the island of St Martin, which we didn’t know at all,”

adds Katz, who returned to Saint Barth for the opening of this show Robert Indiana went along with it, and vacationed in Saint Martin, ultimately charmed by the island. Enough to convince other illustrated representatives of the American avant-garde to join him, encouraging them turn up with a straw hat, beach towel, and their paintbrushes. Among them was Jasper Johns, who has long had a house and studio in Saint Martin. And which is why Jasper Johns was the subject of the first exhibit organized by Saint-Barth Ile d’Art at the Territorial Museum in 2015. Same for Francesco Clemente, whose paintings were at the museum last season, as well as Cy Twombly and Brice Marden, among others.

Including Ellsworth Kelly, who accepted the invitation to show his

work in Saint Barth just a few days before he died. Bill Katz selected the 15 photographs from Kelly’s portfolio, including one taken in Saint Barthélemy. Katz notes that Kelly liked to take photos that later inspired his designs or his paintings. Like his canvases, these photos convey abstract, geometric shapes, yet are black and white, while Kelly’s paintings are seductive in their use of color. Also on exhibit are black and white portraits taken by Jack Shear, who was Ellsworth Kelly’s partner, and now runs his foundation. Shear, whose portraits are of men, eyes closed, attended the opening of the exhibit in Saint Barth on December 15, 2016.

*Ellsworth Kelly
& Jack Shear,
Territorial Museum,
Through March 15, 2017*



ILÉNA

*Lingerie & Beachwear
Ready to wear*

Happy Holidays

WHAT IS THIS BEAR DOING IN GUSTAVIA?

What is this large bear doing standing at the end of harbor in Gustavia? Normally a denizen of the Yukon Territory in Northwest Canada, he stands with a camera around his neck like a tourist. And his left hand holds something a bit odd, some kind of agglomeration of plastic and lava, which might be found in Hawaii, rather than the cold north. Yet it's meant to represent the plastic debris that pollutes all

the oceans on the planet. In fact, plastic forms a mass with natural sediments, and finishes by creating a hybrid substance, which scientists have baptized a "plastiglomerate." Maybe this bear has come to question us about the future, starting with climate change and global warming, which means this bear's native habitat could become just as hot as the West Indies. With his camera, he looks at us, just as we look at him. And we find each other just as



odd looking. Called "Chronicle of the Latter World," this sculpture is the work of Brooklyn-based Polish artist Joanna Malinowska, and is on temporary loan from

collector Alberto De La Cruz, who is familiar with the island of Saint Barth and has sent his bear as an ambassador of environmental awareness.

Le Caillou
SAINT-BARTH

VOTRE NOUVELLE BOUTIQUE
de bijoux, objets d'art et prêt à porter

Rue du Bord de Mer, Gustavia
05 90 51 14 56

MASTHEAD

Published by "Le Journal de Saint-Barth"

Les Mangliers, Saint-Jean

BP 602 - 97098 St Barth cedex

issn-1766-9278

Ph. : 0590.27 65 19 - Fax : 0590 27 91 60

stbarthweekly.com • stbarthweekly@wanadoo.fr

Director : Avigaiël Haddad

Chief Editor: Hugo Lattard

English texts & Translations : Ellen Lampert Greaux

Photos : Rosemond Gréaux

Advertising : Avigaiël : 0690 547 624

Print Worker : Prim Services

Dance
on the
TABLES!!!



The new
New Year's
EVENING
By
LE TI
TI

Since
1995



ST-BARTH

The Avenue

EXCLUSIVE DJ SET

AFTER SHOW 1AM - 3AM

Reservations : info@caroleplaces.com / +590.590.511.580 / +590.690.513.219

BOOKING TABLE
RECOMMENDED

The
Only
place
To Be

LE TI St-Barth, Pointe Milou
97133 St Barthélemy.

www.letistbarth.com

www.caroleplaces.com

Holiday Season at Space SBH Gallery



Space SBH launches two group exhibitions and one solo show in the lead up to the holiday season. Before its end of the year headline show, Space SBH will celebrate a group exhibi-

tion this week, showcasing work by its leading artists at the main gallery in Gustavia and at the second Space at the Taiwana Hotel. Pieces on exhibit include the fun pop-art of British artist Philip Col-

bert with hand-stitched sequined canvases, the exquisite photography of Mikhail Baryshnikov in classic black and white, and the highly collectable Hunt Slonem in a preview ahead of his solo show opening on December 30.

Guanahani is featuring one of the main artist's pieces in their gallery space at the Barto Restaurant: Arno Elias' latest series capturing the beauty of the African wildlife can be enjoyed there in the evening with a glass of champagne—his regal lions and majestic elephants are exceptional and are here fresh from his success at Art Basel Miami.

Space SBH is open daily from 9am non-stop til 8pm, seven days a week. For more information contact info@spacesbh.com



Mara by Arno Elias, artwork available exclusively at

space SBH
contemporary art gallery

Art Books, Photography, Painting, Sculpture and more...
visit us at Le Carré d'Or - Gustavia Harbour, next to Calypso - info@spacesbh.com



TRADEWIND AVIATION

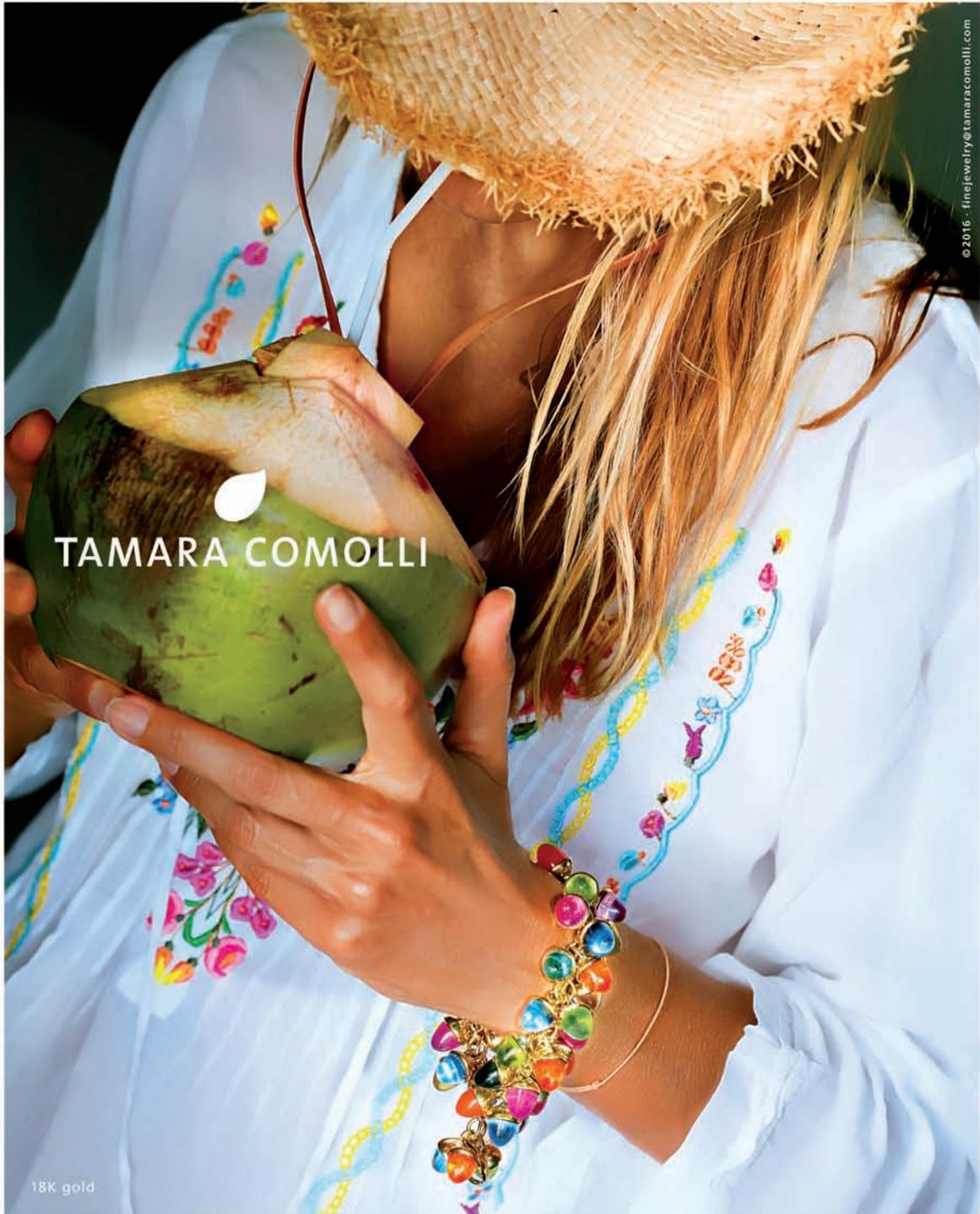


NEW NEVIS DAY-TRIP FLIGHTS AND GOLF PACKAGE WITH THE FOUR SEASONS RESORT.



CONTACT YOUR LOCAL TRAVEL AGENT OR TRADEWIND AT
+1.203.267.3305 | charter@flytradewind.com

ANGUILLA | ANTIGUA | NEVIS | PUERTO RICO | ST BARTH | ST THOMAS
BOSTON | MARTHA'S VINEYARD | NANTUCKET | NEW YORK | STOWE



TAMARA COMOLLI

18K gold



Fabienne Miot

SAINT-BARTH

Rue de la République, Gustavia · T. +590 590 27 73 13

FabienneMiot.com



FRENCH INDIES DESIGN: DREAMS AT WORK

Looking for interesting holiday gifts? Be dazzled at French Indies Design, located on the ground floor of Le Brigantin (the historic Dinzey House) in Gustavia. Karine Bruneel has amassed a wonderful collection of objects that come from east and west, north and south, the past and the present: a gathering of beautiful objects that designers, artisans, and dealers have poured their

hearts into. “Our journey is a series of events, all different, one from the next, but that add up in a natural fashion. Each of our new collaborations continues to widen our field of possibilities,” says Bruneel, in the forward to her new catalogue. “The common thread is an appreciation of beauty and a sense of what is essential, all while welcoming the future with open arms.”



Bruneel comes from a textile family in Lyon, France and has over 20 years experience. In 1999, she decided to move to Saint Barth, where she has done elegant interior architecture and design for select villas and boutiques, as well as restaurants such as Tamarin in Saline, and the Eden Rock Hotel. Her choice of furnishings, fabrics, and lighting are fine-tuned to each project.

Her shop in Gustavia reflects her exquisite taste. Browse among the home textiles, tableware, unique clothing and jewelry, and a wide range of accessories, and interesting objects, for every room in the house, even the bath. The historic interior of the boutique is the perfect backdrop for her collection. And when you have checked off all the names on your list, be sure to select a little something for yourself!



**Feeling on this catamaran
«Lagoon 440» for a trip :**

- All the day
- Half day excursion
- Sunset Champagne

 A white catamaran sailboat on the ocean at sunset. The sun is low on the horizon, creating a golden glow over the water. The boat has two masts and white sails.

SAINT BARTH
CATAMARAN

0690 56 59 59
info@saint-barth-catamaran.com

BELIEVE IN THE MAGIC OF CHRISTMAS...



French Indies Design
deco victim of fashion
st barth



Le Brigantin
Rue Jeanne d'Arc - Gustavia
10 am - 7pm

CONCEPT STORE



DESIGN - GIFTS - FURNITURE - FASHION - HOME ACCESSORIES

www.frenchindiesdesign.fr

ARTISTS OF SAINT BARTH: A NEW GALLERY

How many artists live and work in Saint Barth? A great way to find out is to attend the Art Parties organized by the non-profit association, Artists Of Saint Barth, as led by Emmanuel Leprince. But these are one-night events, and not all artists can show at each party, as space is limited. Now there is a new way to see work by many of the island’s artists at the Pati de Saint Barth Gallery, which opened with a gala reception on Saturday, December 17, in Villa Creole, St Jean (in the former Pati de St Barth boutique: she has moved to larger quarters across the road).

The 11 artists on currently display comprise sculptor Jean Martin, pho-



tographers Philippe Savary, Guirec Pouliquen, and Chrystèle Escure, and painters Pati Guyot, Jean Verrechia, Antoine Heckly, Kate Kova, Rémy-Laurent Kraft, Jérémy Kraft, and Pearl Bonvallet. “All of them are local artists, living in Saint Barth and sharing the energy of the

island in their artwork,” says Leprince.

The association will also continue organizing its Art Parties—monthly events with an average of 20 artists. For additional information: facebook.com/artistofsaintbarth



Dasha Villa

Lurin, St Barth
3 bedrooms




RENTAL: Villa Dasha is a 3-bedroom, 3-bath contemporary-style residence located at the top of Gouverneur. Dasha is only a few minutes from Gouverneur Beach, restaurants, shops, and Gustavia. The villa has a large living room, equipped with home cinema, large white sofas, and a gourmet kitchen. Each bedroom offers views of the ocean, and is furnished with a queen-size bed, air-conditioning, Wi-Fi, TV, US satellite, DVD, bathroom with shower.

For additional information contact your rental agency.









Les Artisans
Happy Holidays



rue du Général de Gaulle
Gustavia
lesartisans@mac.com
Tel.: 05 90 27 50 40

THE SWEDISH BELL TOWER: ONE OF THE HISTORIC BUILDINGS OF SAINT BARTHÉLEMY

Seven exceptional buildings in Saint Barthélemy are on the official list of French Historic Monuments. They were all built during the Swedish period in the island's history: between March 7, 1785, the date the first Swedes arrived, and March 16, 1878, the date of the island's retrocession to France.

Among these historic structures is the Swedish Bell Tower in Gustavia, which was built close to the beginning of the Swedish era in the 18th century. For hundreds of years, residents heard its bells toll for special occasions, as well as every morning and evening. That is no longer the case, but the charming bell tower still stands, with its solid stone base and peaked red roof.

It was frequently thought that the Swedish Clock Tower had replaced the one that was atop the Sofia Magdalena Lutheran Church and had collapsed. In reading a book by Jan Arvid Hellström citing works by Dr Christopher Carlander (1788) and Euphrasen (1795), we learned something else: according to this professor from the University of Uppsala, the campanile atop the church was badly constructed and in spite of successive reparations, was never able to support a bell. It was the beating of a drum by a Swedish soldier that called the faithful to prayer, until the time when what is known today as the Swedish Bell Tower was built at a distance from the church.

The exact date of construction is



*The Swedish Clock Tower (Registered since August 1, 1995)
©Comité du Tourisme de St Barth*

not known, but by comparing the two maps made by Samuel Fahlberg, one can say it was built between 1796 and 1799. The bell is baptized "Sofia Magdalena" and was made in Stockholm with

the following inscription in Swedish: "In the year 1799, this bell for the Sofia Magdalena Church of Gustavia was financed by the parish."



*The Swedish Clock Tower
© Olle Nyman*

In addition to church services, this bell also announced major events including the death knell for all inhabitants of Gustavia during the Swedish era. It also set the rhythm for the day, starting the day by ringing at 6am and again at the curfew of 8pm. In 1931, a clock sent by the Germans as part of the war debt automated the process. A custodian regularly maintained the mechanism until 1990. The bell ceased to ring out a few years later due to the sound its tolling disturbing the surrounding neighborhood.

SIBARTH REAL ESTATE UNVEILS ITS CONTEMPORARY SPACE DEDICATED TO REAL ESTATE



©Pierre Carreau

Sibarth Real Estate has announced the opening this week of their state-of-the-art agency on the waterfront in Gustavia, 17 Rue de la République. This strategic location, in the most sought-after shopping area of the town, will provide customers and visitors with comfort, convenience, and unmatched real estate services, while enhancing the firm's brand recognition. Anyone with an interest in local real estate, no matter how big or small, is invited to visit the team on site!

Well-known local architect Johannes Zingerle—with his Design Affairs team—was tasked with the conception and the interior design of the new space, with a set of specifications from the agency partners. He brilliantly signed off on the project, managed the construction with his team, and today's result is an extraordinary testimony to the skills and professionalism of our local designers and contractors, a lasting tribute to them. And also, the most fitting offices for the St Barth market leader, which, in 2015, celebrated 40 years of suc-

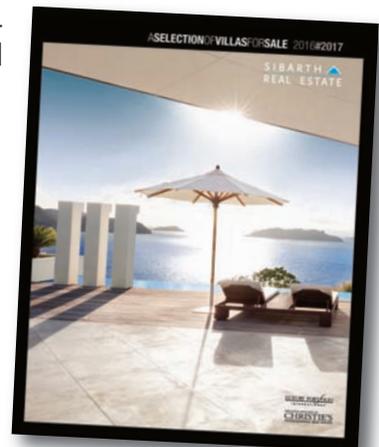
cess in property marketing and sales!

The striking space occupies a whole new building, on two levels behind full height windows, and includes public reception areas, private reception offices for sales agents, large open workspace for administration, and luxury conference rooms. Elements of solid oak and walnut blend with glass and stainless steel to create a warm and contemporary environment. A modern complement to the traditional offices of La Maison Suédoise, which the firm continues to operate!

As underlined by the above, over the years the firm has implemented a development vision to always perform to customers' expectations, to develop new and far-reaching marketing efforts, to introduce and upgrade challenging technologies, and to seal various partnerships through exclusive networks. As such, Sibarth Real Estate is the exclusive St Barth affiliate of Christie's International Real

Estate, the largest global network of real estate brokers dedicated to the marketing and sale of significant properties. As to mark this special time, Villa Chanticleer, an exclusive listing of Sibarth Real Estate, is showcased on the cover of the winter issue of *Christie's International Real Estate magazine*, the network's global quarterly publication.

Christian Wattiau, president of Sibarth Real Estate, summarizes the firm's strengths in its just received 2017 magazine, *A Selection of Villas for Sale*: "We have values that we have respected for over 40 years, we think and act for the long term, we contribute substantially to the island economy, and we reinvest our revenue for improved customer service. This is why Sibarth Real Estate is "The Reference in St Barth."



17, Rue de la République, Gustavia, 97133 Saint-Barthélemy
La Maison Suédoise, Rue Fahlberg, Gustavia, 97133 Saint-Barthélemy
www.sibarthrealestate.com - T. 0590 29 88 91

POINTE MILOU : CURRENT FOR CORAL GROWTH

Ouanalao Reef is utilizing the Biorock method to restore and develop the coral reefs near the Christopher Hotel



There is good news for underwater marine life offshore near the Christopher Hotel in Pointe Milou, where Ouanalao Reef, an association led by Turenne Laplace, is developing artificial reefs. Ten metallic structures (there will eventually be a total of 36) have been installed, and filled with empty conch shells. “Thanks to this contribution by local fishermen, old shells have been recycled to help build these reefs,” notes Laplace. Pierced with galleries, these piles of shells provide hidden recesses that serve as a haven for juvenile fish, crustaceans, and other marine life that find shelter here.

Coral cuttings will soon be attached to each of these structures. Their growth will be accelerated thanks to the Biorock method, which consists of using low-voltage electrical current intensified via an anode in the

center of the structures. The structures in turn act as cathodes to harness the current: “The anode-cathode effect causes electrolysis in the water. The result is an accumulation of limestone that forms strong marine cement around the metal,” explains Laplace. “This underwater electrochemistry manufactures limestone three to four times faster than under natural conditions, and creates a mineral substrate identical to that needed for the growth of coral. In normal circumstances, the coral must also generate the rock that serves as its skeleton. Freed of this constraint, the coral’s metabolism can be dedicated to its own growth and expansion along the surface of the artificial reef. As is true for all the fauna located within a certain radius of the structures,” adds the head of Ouanalao Reef. As a result, this marine fauna is much more resistant to deterioration of water quality and increased temperatures.

In addition to creating supplemental habitats, this project, dubbed Artireef, also plans to restore the reef that already exists at the site. “We have counted 30 species of coral there,” says Laplace. “The geographical situation of this site seems to benefit numerous species,” Laplace observes. Protected from large swells and high winds most of the time, but hit from time to time by a northern swell, the site offers various kinds of living conditions. Thus an important number of species can develop here and create the abundance of the site.

To make sure the electric current arrives as far as the structures, the volunteers from Ouanalao Reef installed metal sheaths that protect the cables from the Christopher Hotel, a partner in this project. Connecting the first series of structures will take place in the presence of Dr. Thomas Goreau, president of the Global Coral Reef Alliance and an inventor of the Biorock

method. "He is coming especially as this is a crucial step in the process," notes Laplace, who joined Goreau in a conference about the Biorock method and the Artireef project held in Gustavia on Tuesday, December 20.

Artireef Project Site Now Controlled

Ouanalao Reef now has an official interdiction for fishing at the Artireef site. Only fishing for sea snails is allowed according to new rules that have been put into effect. It is also forbidden to drop anchors here, and three mooring buoys have been put into place. The site is delineated on land by two posts equipped with yellow flags, and at sea by two provisional buoys that are red. These will soon be replaced with special yellow markers. Since the site in

within the 300-meter band from the coast, it benefits from these existing rules: a speed limit of 5 knots for all types of boats; jet skis and other such disciplines are outlawed. And it is necessary to maintain a distance of 100 meters around the buoys that signal

The Reef: A Fragile Ecosystem

In the Caribbean, coral is suffering from numerous diseases. "In the 1980s, a proliferation of white band disease ravaged and decimated the branching coral," explains Turenne Laplace. Another factor that did not help the coral is the disappearance of the Caribbean spiny sea urchin in the Caribbean, because it is one of the primary herbivores that help control the expansion of algae on the reef. As a result, the algae, nourished elsewhere, suffocates the

reef, which also suffers from the diminution of other species of fish and crustaceans. "The colonies, some of which are of significant size, deteriorate more from year to year," adds the director of Ouanalao Reef. However, "they have been resistant at this site," he observes, nothing that "today, numerous species are coming back." The return of the spiny sea urchin, for example, helps control the development of algae. Other than the natural protection that this site benefits from, new regulations "also contribute to a return to normal," says Laplace. "Since the interdiction to catch Nassau grouper, numerous specimens of this fish have been seen around the island. As it is a predator of the lionfish, it plays an important role in the fight against this invasive species," Laplace concludes.



**TACOS
DUMPLINGS
BOURBON**

SERVING FOOD FROM 12PM TO 12AM

HARBOUR MAGAZINE: 20TH ANNIVERSARY ISSUE



The 2016-2017 issue of Harbour marks the 20th anniversary collector's edition of this handsome magazine that serves as the official publication for the Port of Gustavia. Published by Roger Cohen, Har-

bour was launched to provide in-depth coverage of the nautical activities and yachting community on the island. The publication began in 1997, under the aegis of then port director Bruno Gréaux, and has continued with the support of Ernest Brin, current Port director.

Each issue of Harbour comprises articles on local regattas, including

the Cata Cup, The St Barth Bucket, Les Voiles de St Barth, and the West Indies Regatta, as well as new motor yachts, classic sailboats, and fashion shoots on some pretty fantastic boats. Local photographers including Rosemond Gréaux, Ed Gudeñas, Alain Blanchard, Antoine Heckly, and Jack Zolty provide some of the magnificent images that make Harbour such a visual success, while additional photos come from leading yacht designers and boat builders. Over the years, the magazine has also features photographs by Philippe Hochart, Alexis Andrews, Cory Silken, and Tim Wright.

This year's 170-page collector's edition of Harbour also features short portraits of a few good friends of the port, including: Michel Magras, vice-president

of the Collectivité and St Barth's senator in Paris; François Toledé, managing director of Les Voiles de St Barth; yacht owner Herb Chambers of Excellence V; Bruce Brakenhoff, president Perini Navi USA; Woody Edmiston, broker at Edmiston Yachts; Alev Karagulle, broker at Burgess Yachts; and sailor/photographer Alain Charlot. The fashion shoot took place aboard the exceptional yacht, Sycara IV, while designer Patrick Raffeneau imagines a floating island habitat of the future.

Harbour is given to all boats as they check into the port office, and can be found at the port, as well as at the tourist office, and select locations on the island. It embodies the blend of luxury and nautical ambiance that exists in Saint Barth.



La Langouste
HÔTEL BAIE DES ANGES

Michel and his staff are happy to welcome you to their pool-side restaurant for lunch & dinner.

Holiday special, in addition to our regular menu.

Lobsters Fresh From The Tank
100 g for 7,50 euros



Hôtel Baie des Anges • Flamands • 0590 27 63 61



St-Barth
WEEKLY

Stay in touch WHEREVER
YOU ARE EVERY THURSDAY

www.stbarthweekly.com

Happy Holidays

from



St-Barth
WEEKLY



LUXURY STOCKING STUFFERS



Pocket Knives Hand engraved at
Les Artisans rue du Gl de Gaulle
Gustavia
0590 27 50 40

Tzuri Jewelry Set



Gustavia
0590.51.14.56



Natural straw lamp at
YUME
ST BARTH
Route de Saline
St.Jean
0590.52.86.19

Andres Sarda
ILÉNA
Lingerie & Beachwear
Ready to wear
St.Jean
0590.29.84.05



Leather bracelet



Gustavia
0590.51.14.56



Ring : 18K rose gold with
0.10ct brilliant cut Diamonds and
0.40ct pavé F/vs Diamond quality

Fabienne Miot

Rue de la République, Gustavia
0590 27 73 13



Ice Bucket Resin hand sculpted
French Indies Design
deco victim of fashion
at barth
le Brigantin
rue Jeanne d'Arc



Tom Dixon scented candles.
At **French Indies Design**
deco victim of fashion
at barth
le Brigantin
rue Jeanne d'Arc, Gustavia



Watch Daniel Wellington
Classic Canterbury at

Fabienne Miot
Rue de la République
Gustavia
0590 27 73 13



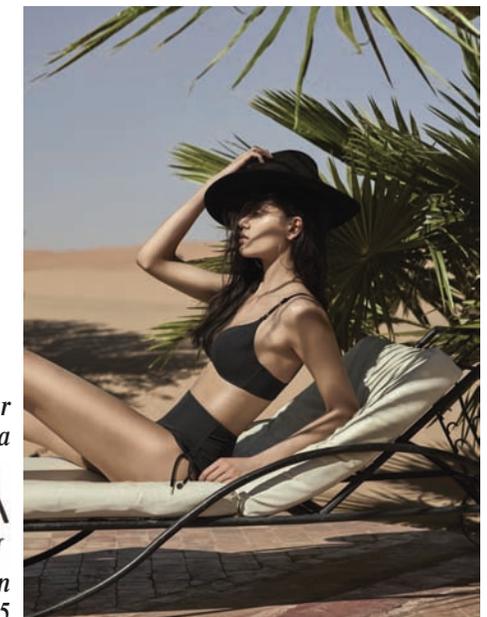
Organic pottery at
YUME
ST BARTH
Route de Saline
St.Jean
0590 52 86 19

Silver and 22K
gold pendants
handcrafted
in St. Barth

Les Artisans
rue du Gl de Gaulle
Gustavia
0590 27 50 40



Beachwear
Andres Sarda
ILÉNA
Lingerie & Beachwear
Ready to wear
St.Jean
0590.29.84.05



GASTRONOMY

Gustavia

25 Quarter	05.90.27.51.82
Bagatelle	05.90.27.51.51
Bar de l'Oubli	05.90.27.70.06
Bête à Z' Ailes (BAZ Bar)	05 90 29 74 09
Bistrot Joséphine	05.90.27.14.17
Black Ginger	05.90.29.21.03
Bonito	05.90.27.96.96
Café Victoire	05.90.29.02.39
Carpe Diem	05.90.27.15.05
Côté Port	05.90.87.79.54
Do Brazil	05.90.29 06 66
Eddy's Restaurant	05.90.27 54 17
L'Entracte	05.90.27.70.11
L'Isola Ristorante	05.90.51.00.05
L'Isoletta	05.90.52.02.02
La Crêperie	05 90 27 84 07
La Cantina	05.90.27.55.66
Le Carré	05.90.52.46.11
Le Gustav'	05.90.27.73.00
La Guerite	05.90.27.71.83
Le Repaire	05.90.27 72 48
Le Vietnam	05 90 27 81 37
Orega	05.90.52.45.31
Pipiri Palace	05.90.27 53 20
The Strand	05.90.27.63.77

Lurin

Santa Fé	05.90.27.61.04
----------	----------------

Colombier

Les Bananiers	05.90.27.93.48
---------------	----------------

Saline

Esprit	05.90.52.46.10
Grain de Sel	05.90.52 46 05
Meat & Potatoes	05 90 51 15 98
Tamarin (Le)	05.90.29.27.74



Restaurant
LES BANANIERES
St. Barth

International cuisine and daily specials

Large choice of pizzas, also for take out
www.facebook.com/lesbananiers

Colombier
Reservations: 05 90 27 93 48

Flamand

Casa Flamands (Taiwana)	05.90.27 65 01
La Case de l'Isle (Cheval Blanc)	05.90.27 61 81
La Langouste	05.90.27.63.61
Spice of St Barth	06.90.54.41.42
Chez Rolande	05.90.27.51.42

Lorient

Le Bouchon	05 90 27 79 39
La Bohème	05 90 27 52 52
Le Portugal à St Barth	05 90 27 68 59
Le Spot' Pizza et Sushi	05 90 52 96 17

Pointe Milou

Mango Bar restaurant (Lunch)	05.90.27.63.63
Taino Restaurant (Diner & Lounge)	05.90.27.63.63
Ti St-Barth	05.90.27 97 71

Toiny

Le Gaïac (Hôtel Le Toiny)	05.90.29.77.47
---------------------------	----------------

Anse des Cayes

Chez Yvon	05.90.29 86 81
-----------	----------------

Saint-Jean

Chez Joe (Airport)	05.90.27.71.40
Eden Rock	05.90.29 79 99
Hideaway	05.90.27.63.62
Kiki e Mo	05.90.27.90.65
L'Ardoise	05.90.77.41.97
Le Diamant	05.90.29.21.97
Le Glacier	05 90 27 71 30
Le Jardin	05 90 27 73 62
Le Piment	05.90.27.53.88
La Plage (Tom Beach Hotel)	05.90.52.81.33
Nikki Beach	05.90.27.64.64

Grand Cul de Sac

Aux Amis (Le Barthélemy)	05.90.77.48.48
Bartoloméo (Hôtel Guanahani)	05.90.27 66 60
Indigo (Hôtel Guanahani)	05.90.27.66.60
Le Sereno	05.90.29.83.00
La Gloriette	05.90.29.85.71
O'Corail	05.90.29.33.27
Yo Sushi Mania	06.90.65.12.55

Public

Maya's	05.90.27.75.73
--------	----------------

Corossol

Le Régail	05.90.27 85 26
-----------	----------------

TIME OUT

Where to go dancing? See an art exhibit? Listen to live music?
Time Out keeps you up to date on local happenings. Let's party !

Christmas

Christmas Village Schedule
The annual Christmas Village organized by the St Barth Tourist Office takes place on the main dock in Gustavia, with gifts for sale by local artists and artisans, and live music through December 23:
Thursday, December 22:
5pm: Christmas Village opens
7pm: Live music
Friday, December 23:
5pm: Christmas Village opens
7:30pm: Christmas Village closing Jam Session

Christmas Services

St Bartholomew's Anglican Church
Saturday, Dec. 24
- 6:30am: Traditional Christmas Eve Carols and Readings
Sunday, Dec. 25
- 9am : Christmas Day Christmas Family Eucharist
Tuesday, Dec. 27
- 7pm : Candlelit Taizé Service

Live Music

Every Day
- Dj from 8pm @ Bonito
- Diner Cabaret with show girls (Music Hall - New team - new artist) Show at 9:30pm @ Ti St Barth (Closed on Monday)
- Music ambiance with DJ for lunch @ La Plage
December 19 - January 7
- Darian Cuning @ BAZ Bar
Thursday, December 22

Spécial 35th anniversary with C-Will, Colour proof Show from 6pm @ Bar de l'Oubli, Gustavia

- DJ mix at Tavern Ti Bar, starting at midnight!
- Live Music with Jaya from 8pm @ La Plage
Friday, December 23
- Coachella On The Beach with live DJ @ the Sand Bar Eden Rock
- Bagatelle for Her Evening: Ladies night / complimentary champagne for ladies from

8pm to 10pm @ Bagatelle
- BBQ Social Club, Panama Night, feet in the sand, Live music by Soley & Christian @ Christopher hotel
- I Love Friday with Dj Luka & Jaya in Live, Fire show, magician Stéphane Estrellas @ La Plage
- DJ mix at Tavern Ti Bar, starting at midnight! And guest DJs @ Ti St Barth
Saturday, December 24
- Bikini brunch, from 12pm to 5:30pm, @ La Plage
- Saturday nights with DJ Guest, from 9pm @25 Quarter
- DJ mix at Tavern Ti Bar, starting at midnight! And guest DJs @ Ti St Barth
Sunday, December 25
- Amazing Sunday «Merry Christmas» Music by DJ Patris Gero & Philippe Paris along with Jimmy Sax. Magic by Stephane Estrellas @ Nikki Beach
- Sunday is chic! Beach Lunch on the beach, Santa will be coming at 3.00pm @ La Plage
- DJ mix at Tavern Ti Bar, starting at midnight! And guest DJs @ Ti St Barth

Monday, December 26
- The nly place to be with Franck N, @Ti St Barth
- Live Music with Jaya in Live from 8pm @ La Plage
Tuesday, December 27
- Delicious Tuesday @Bagatelle
- DJ mix at Tavern Ti Bar, starting at midnight with Chloé Jane @ Ti St Barth
- Live Music with Jaya in live from 8pm @ La Plage
Wednesday, December 28
- Bagatelle for Her Evening: Ladies night / complimentary champagne for ladies from 8pm to 10pm @ Bagatelle
- Diner Cabaret with show girls (Music Hall - New team - new artist) Show at 9:30pm @ Ti St Barth
- DJ mix at Tavern Ti Bar, starting at midnight with Maxime Cheval @ Ti St Barth
- Live Music with Jaya in live from 8pm @ La Plage

Fashion Show

Daily Fashion Shows
- Fashion Show every lunch @ La Plage, St Jean
Friday, December 23
- Fashion Show by Marina, Pop SBH, Volver @ Nikki Beach
Saturday & Sunday
- Fashion Show @ Nikki Beach

Exhibitions

Through December 26
- In collaboration with Galerie Perrotin and Art Saint Barth, Eden Rock Gallery, announce an exhibit of Terry Richardson "Portraits" by American fashion and portrait photographer.
December 27-January 31
Joe Bradley "Forty Four Drawings" Gagosian at Eden Rock Gallery, St. Jean
Opening reception: Tuesday, December 27

December 27-January 7
Kay Quattrocchi paintings at the Collectivité (Town Hall) in conjunction.
Opening reception, December 27 at 7pm
Through March 15
Ellsworth Kelly & Jack Shear, Territorial Museum

- Space Gallery Gustavia - Philip Colbert, Hunt Slonem, Marco Glaviano, Mikhail Baryshnikov, Enzo Fiore and MORE including christmas gift ideas
- Space Gallery at Taiwana Hotel - Group exhibition including Mikhail Baryshnikov, Marco Glaviano, Hunt Slonem, Pierre Carreau, Will Kurtz, Michelle Doll and Philippe Pasqua
- Space Gallery at the Guanahani Hotel, Barto Restaurant - Solo Exhibition by Arno Elias
- Kate Kova @ Ortega Gallery

35th BDAY PARTY
Thursday 22 december
6pm

DJ C-WILL



So Barts Home

— real estate - immobilier —



Beautiful Villa 7 bedrooms, Pool, Amazing View
Ref 215

Asking price : 5.250.000€

Galleries du Commerce, St Jean, St Barthélemy
www.sobartshome.com - contact@sobartshome.com
Tel: + 590 590 51 12 13

Classified ads

Rent

For rent, villa in Anse des Lezards in front of the sea, 2 bedrs, 2 baths, large terraces, garden and pool, Monthly rental may to october. Price 4500 € / month. Contact villapalmhousesbh@gmail.com

1,590,000 €. Contact St. Barth Properties Sotheby's International Realty: 0590 29 75 05

Real Estate

For sale, this wonderful one bedroom luxury apartment is perfectly situated above Gustavia harbor with a stunning view. Enjoy the community pool and the ability to walk to the shops, restaurants, and Shell Beach from this spectacular location. Offered at

For sale, this one bedroom ground floor apartment is located in the complex of Les Terrasses in St. Jean that has much to offer to residents. Features include a lovely communal pool, stunning views, fiery sunsets and two terraces that provide outdoor living space. Offered at 950,000 €. St. Barth Properties Sotheby's International Realty: 0590 29 75 05

For sale, this two bedroom villa offers

Own the view.

VILLA WV VIT, LURIN

WIMCO VILLAS

VILLA RENTALS & REAL ESTATE
LOCATIONS & VENTES IMMOBILIERES

0590 51 07 51

Visit our office across from the airport to arrange a villa tour.

Notre équipe de professionnels vous attend :
venez découvrir nos propriétés d'exception.
Nos bureaux sont situés juste en face de l'aéroport.

realestate@wimco.com

Classified ads

panoramic vistas over Pointe Milou, Lorient and St. Jean ; colorful sunsets add to its ambience. The open-air living room and dining area overlook the terrace, the inviting plunge pool and the view. Offered at 2,850,000 €. St. Barth Properties Sotheby's International Realty: 0590 29 75 05

Two apartments in Saint Jean, ready for 2018, next to beach and shops :
 - 1 bdr with terrace, garden and 2 car parks. Price : 585 572 euros.
 - 2 bdrs with terrace, garden and 2 car parks. Price : 700 797 euros.
 WIMCOsbh Real Estate + 590-590-51-07- 51 or realestate@wimco.com

Town houses, newly build, in Lorient. Within walking distance from beach and shopping. Calm location. Two bedrooms, terraces, large garden, parking lots. From 1 150 000 euros. WIMCOsbh Real Estate + 590-590-51-07- 51 or realestate@wimco.com

Land

Land in Vitet, 638 sqm. Building permit granted for a 4 bdr villa with pool, 4 parking lots. Price : 1 100 000 euros. WIMCOsbh Real Estate + 590-590-51-07- 51 or realestate@wimco.com



Gorgeouss & upscale villa with fabulous ocean views. Very spacious, the large covered terrace open on the pool area with lots of living & sitting spaces. The villa is exquisitely furnished & tastefully decorated.

Asking Price : **2.750.000€**

AVALON ST BARTH REAL ESTATE
 Immeuble Lafayette - Gustavia
 Tel + 590(0)590 873 080
 Fax + 590(0)590 873 089

contact@stbarth-villa.com
 www.stbarth-villa.com

St. Barth
 Properties

Sotheby's
 INTERNATIONAL REALTY



FOR SALE: Perfectly situated above Gustavia harbor with a stunning view is this wonderful one bedroom luxury apartment. Enjoy the community pool and the ability to walk to the shops, restaurants, and Shell Beach from this spectacular location.

Offered at 1,590,000€.



FOR SALE: This one bedroom ground floor apartment is located in the complex of Les Terrasses in St. Jean that has much to offer to residents. Features include a lovely communal pool, stunning views, fiery sunsets and two terraces that provide outdoor living space.

Offered at 950,000€.



DIRECT OWNER

LuxeStBarts



Exclusive collection of 15 villas from 1 to 6 bedrooms.
Stunning locations and views in Flamands, Lurin and Petit Cul-de-Sac.
Unique: from Balinese to chic contemporary decor.
Private swimming pools.
Concierge service.

www.luxestbarts.com

www.small-luxestbarts.com

Contact Pierre for information and reservations

concierge@luxestbarts.com

Phone: +590 (0) 690 770073